

Transcription : Jean-Christophe Pucek

LE TRESOR DES PARTERRES DE L'UNIVERS,  
contenant les figures et portraits des plus beaux compartiments, cabanes et labyrinthes des  
jardinages, tant à l'allemande qu'à la française,  
avec la manière de les construire, compasser et former dextrement.

Décrits en latin, français, allemand et anglais

Et distingué en trois livres par  
D. LORIS, B. Docteur et médecin ordinaire de Son Altesse de Montbéliard.

À Genève, par Étienne Gamonet.  
1629.

[n. f.]  
f. \*2

ICONES ATQUE DELINEATIONES  
*areolarum hortensium totius universi, nec non variorum labyrinthorum Tuguriolorumque amœnissimorum,  
quibus præmittitur illas rite dimetiendi et disponendi modus.  
Tribus libris.*

PORTRAITS ET FIGURES

représentant tous les parterres et compartiments des jardins de l'univers, comme aussi toutes  
sortes de labyrinthes et belles cabanes, auxquels est prémise la manière de les compasser et  
former dextrement.  
Le tout distingué en trois livres.

[Titre allemand]

[f. \*2v°

*Primus liber areolas Germanico more dimensas exhibet.  
Secundus Gallico artificio intertextas repræsentat.  
Tertius Labyrinthos aperit reseratque. Tuguriola singulis libris hincinde inserta.*

Au premier livre sont représentés les parterres compassés à la façon d'Allemagne.  
Au second ceux que l'on dresse à la française.  
Au troisième les labyrinthes.  
Et en tous les trois sont insérées des plaisantes cabanes.

[Texte allemand]

f. \*3

À très illustre, très haut et très puissant Prince,  
Monseigneur Leopold Friederich,  
duc de Wurtemberg, comte de Montbéliard, *etc.*

La Nature conduite par la providence divine est admirable, en comprenant, sous la  
connexité des cieux, sur la superficie et étendue de la Terre, tant de sortes d'animaux et de  
végétaux.

Des végétaux et plantes, eu égard aux diverses parties du monde et provinces, le nombre  
n'en peut être exprimé, et en une telle multitude et amas, il y aurait de la confusion, n'était que  
l'art et industrie humaine, pour perfectionner la Nature a excogité divers compartiments et  
parterres, en forme de croix, de roses, de cœur, *etc.*, quelquefois séparés, quelquefois entremêlés,  
pour loger lesdites plantes, comme dans des chambrettes et lieux de réserve.

On en verra ici plus de deux cents pièces ramassées comme dans un Trésor, des plus  
recherchées et exquisés qu'on

[f. \*3v°]

puisse trouver dans les jardins des grands, et icelles toutes agencées par un bel ordre.

L'invention en est toute récente et nouvelle quant à l'impression, et à mesure que v[otre]  
A[ltesse] croîtra en âge et vertus héroïques, en suivant les traces de ses ancêtres, les pièces ici  
représentées sous votre nom et renom seront reçues et acceptées pour enrichir non seulement le  
jardin de votre très illustre père, ainsi à l'imitation plusieurs autres se conformeront à la réception  
et à l'usage d'icelles, puisque v[otre] A[ltesse] en sera le protecteur et défenseur, en faveur de celui  
qui ne respire ni n'aspire sinon d'être de votre très illustre maison,

Le très humble sujet et serviteur.

D. LORIS B. Doct<eur en> médecine.

[f. \*4

## AREOLAS DIMETIENDI &amp; DISPONENDI MODUS.

*Licet areolarum nostrarum icones tanta sint opera elaboratæ accurata & delineatæ, ut vel ex proportione servata, cuius intuenti, vel mediocriter industrio difficile haud sit eas vel super charta depingere, vel in terra dimetiri tamen quo & facilius & utilius illarum sit usus, modum & rationem easdem formandi & disponendi præmittere, operæ pretium visum est.*

*Ipsas autem antequam aggrediamur areolas, totius dimetiendus venit loci ambitus, qui dein per singulos angulos ad angularem sedulo revocandus amussim, donec integrum sine in aliqua chartacea tabella delineatum, sive in ipsa terra efformatum constituat quadratum, alias viæ quicquam rite dimetiri contingeret. Postea rastro probe subacta, expurgata, & in arenulas quasi minuta & coæquata sit terra quoque enitendum, ne glebula neve lapillus ullus supersit noxius. Insuper & hoc in areolis requiritur formandis, ut ad quatuor pedum latitudinem porrigatur quadratum, duorum vero viæ sine interstitia, hoc ipsum enim peramœnum ac utile ducunt hortulani, sicut in sequentibus videbitur figuris & delineationibus. Sin autem pro arbitrio hortisque positum ac spatio disponere lubuerit, tunc areolis formandis vel superaddendum quid vel rescindendum modo saltem viæ dimidio sint ipso angustiores quadrato. Quin etiam cavendum ne geminæ viæ, neve bina sibi contigua occurrant quadrata, sed inter gemina terræ spatia viæ detur media. Quapropter quoties formandæ fuerint areolæ, in singulis angulis terræ spatio prius probe quadrato, ex hoc opusculo deligas ejusdem ambitus cum sua terra figuram quæcunque*

[f. \*4v<sup>o</sup>]

*commodior visa fuerit, mox in chartacea tabella sequenti delineandam rationes.*

*Altero circini crure in aliquo collocato angulo, alterum ad quatuor pedum circiter latitudinem extendatur puncto ibidem notato, tum quadrati constituetur pars quædam. Alius deinde adhibendus circinus nec non ad mediam, duorum puta pedem viis reservatorum distantiam, dirigendus, puncto iterato. Præterea ad aliud transeundum terræ spatium, donec integrum quadratum in tot præcise fuerit pedes divisum, quot figura angulis exacte respondens postulaverit e regione cujus formandæ areolæ. Quo peracto in reliquis tribus angulis idem præstandum, postmodum vero porrigatur a puncto ad aliud punctum oppositum amussim totque osseo vel plumbeo intercisæ ducantur lineæ stylo, quot ad extremum usque spatii notata indicarint puncta, & sic de cæteris angulis, uti videre est in prima figura E & F signata characteribus. Hoc præstito figuræ rectæ intercisæ prodibunt lineæ absolutæ. Verum quomodo ulterius progrediendum ex figura numero A patebit facile, in qua singulas perlustrare delineationes, simul ac terræ spatium in areolas, nec non intercisas lineas in punctula dividendi rationem licuerit intueri.*

*Si ita accurate satis videatur in charta delineata figura prout ostensum, & areolis eam adhibere formandis ratum sit, tum areolarum intercisarum linearum eadem observanda veniet ratio, quæ prius in charta, nisi quod circini vice geometrica adhibeatur pertica quatuor primum, dein duobus supernotata pedibus, qua ab uno ad alium angulum notati pedes veniunt dimetiendi, ac ubi pedes concurrent quatuor, inibi trudendus clavus, nec non juxta duos pedes alius. Et ita consequenter, donec ad angulum a quo factum initium perventum fuerit. Clavis ad hunc modum terræ infixis, a singulis eorum ad viciniorem oppositum directe porrigatur funiculus, isque paululum adductus, quo rectus evadat, nec leviter etiam agitari queat, veluti hactenus in intercisis tentatum lineis. Quo facto de areolis iudicium, ex delineata in charta figura ferendum, nihil quicquam enim amplius desiderari posse videtur, quam si vel buxeis circumsepatur surculis quadratum, vel pro lubitu alio sepimento, prout ex figura patebit.*

*Si autem semitransversalibus formandæ lineis fuerint areo-*

f. \*\*1

*læ, tum figuræ rectæ jam usurpata (in tot si modo dividatur partes, quot unum quodque postulaverit quadratum) adhibeatur forma. Altero itaque circini in angulo collocato crure ad octo vel decem pedum usque distantiam extendatur alterum, cum quo ex utraque parte versus A & C geminanda puncta, mox interducta copulanda lineæ, sicuti videre est in figura n<sup>o</sup> 2 nec non in angulo B signato caractere. Deinde ab angulo B & D adhuc alia per utrumque angulum obliqua ducatur lineæ, ac ubi decussatæ fuerint, ibidem adjiciatur punctum, a quo duo vel tria puncta duobus, a se invicem remota pedibus, in singulis veniunt dimetienda angulis. Idem quoque de reliquis.*

Porro in præmissa figura super linea E & F n° 1, 2, 3, 4 ad 8 usque, annotata simul jungantur puncta ; ac ut planior res evadat, inspicienda figura B quæ te optime erudiet.

Verum in disponendis figuris cum totaliter transversalibus lineis vix ullus adhibitæ formæ rectæ in semitransversalibus intercisis lineis esse potest usus, quin potius quærendum medium, quo dato decussatim ab eodem intercisa nuda ducatur linea, vel si intermedia per ipsum quadratum daretur via, tum duorum pedum, uti dictum est, concedendum illi foret interstitium, quod de nudis intelligendum lineis, quibus unius pedis largiendum ex omni parte interstitium fuerit, ac per angulorum habenda ratio, prout in figuris cum semitransversalibus lineis ostensum est. Cum ergo hæc figuræ in suis areolis haud contingant more præcedentium uniformes, ac circini frequens in pluribus sit usus, ita ut intercisis formata lineis, (quæ tamen plurimum conducunt) haberi nequeat areola, ideo tum areola n° 3 (cujus in disponendis plerisque ratio sequenda) tum ipsa figura C sufficienter id ipsum docebunt.

Præterea dantur & quam plurima circino coaptata quadrata, quæ ultro non veniunt dimetienda, maxime vero Gallicano illa formata ac disposita more, nudis nonnullis intercisis contenta lineis aut punctis, quod ipsum ex circini usu patebit amplius.

Interim circino modum & rationem rite utendi in ipsa dimetienda terra, perstringere lubet.

Sit itaque in promptu ligneus circinus terræ ambitum æquans vel superans, spatio dimetiendo aptus, sint & nonnulli cuneoli, tres aut quatuor circiter digitos lati, deorsum acuti,

[E. \*\*1v°

desuper vero complanati, ac tantillum excavati, quo consistere circinus queat. In terram trudentur cuneoli illi, ubi puncto opus fuerit, ad dimetiendum circino quicquam sive in medio sive alibi. Altero circini crure cuneolo infixo, altero quantum opus fuerit punctumque tulerit circuli dimetiatur ambitus, demum vero transponatur quo necessum cuneolus. Estque hoc facillimum futurum, ita ut nec cum tædio diutius hinc & hinc excurrendum, nec invito calcanda terra, sed tenaciter punctis adhærendum, quo pro lubitu quidvis liceat circino dimetiri.

Restat insuper alius, deficiente plane circino, cum funiculo modus, cui indatur laxus nodus, eoque sine vi circumvolvatur baculus, quo terræ probe infixo ubi puncto fuerit opus, alius deinde extremitati funiculi admoveatur baculus, eoque supra terram exacte notatur ambitus. Quandoquidem autem dubius nonnunquam redditur funiculus, quinimo sapius laxatur, ita ut gravatim excurrendum, ac calcanda terra, plura non visum fuit addere.

Prima vero figuræ quartam quod attinet areolam, cum non nisi paucis inservire valeat figuris, ea propter alio haud fuit introducta fine, quam ut labyrinthis construendis viam sterneret, aut si forte quadratum sine figura occurreret, quæ cæteris areolis conformati minime valeret, istius tum aliquis foret usus.

Ipsorum autem labyrinthorum construendorum quæ sit ratio, ex præcedentibus luculenter patet figuris, quare de hisce ulterius nihil.

Tres præterea exhibentur figuræ, quarum priores duæ esculentis inserviunt, eorumque apte & concinne construendorum rationem ostendunt : hic buxæo nullus sepimento locus, sed sequens viget annuatim forma. Singulis sesquipedale viis, quatuor vero pedum terræ interstitium concedatur, hac enim ratione facile runcantium manus ad dimidiam latitudinis partem absque ulla terræ conculcatione pervenient. Tertia tradit modum decenti rectoque ordine, nec non æquali a se invicem distantia disponendi cum arbores tum viridaria, quo undiquaque liceat inoffenso obambulare pede, quin insuper minimis illis intercisæ lineæ punctis in hac figura quomodo adducendi funiculi commonstrant. Figurarum etiam ostenditur ambitus, quot nimirum una quæque pedibus constet figura, ubi litera P pedem denotat. Areolas autem & labyrinthos gal-

f. \*\*2

lico constructos more ampliores vel angustiores quilibet pro lubitu disponere ac construere valebit, ad pedalem enim illam mensuram quadrant minime.

Porro breviter ac distincte tribus hoc opusculum majoris lucis gratia absolvitur libris.

Primo plurimæ egregiæ & utiles repræsentantur figuræ, prout in Germania aliisque regionibus in amœnis principum hortis & aliis, areolas formare consuetum, ob id ipsum ab hortulanis figuræ sive areolæ Germanicæ nuncupata.

In secundo libro Gallicanæ, eaque intertextæ sequuntur figuræ, ita ut transversaliter sint intercisæ via, instar reticularum, ut vocant, amatoriorum, aut aliarum implicatarum rerum. Quæ cum in Gallia sint usitatissimæ, ideo Gallicanæ seu intertextæ figuræ vocantur.

Tertio vero complures iique selectiores inseruntur labyrinthi, in quibus (sicut & in aliis quoque figuris) pro intermediæ spatii ratione, quinquaginta splendidiora, nec non singularis arte constructa monstrantur tuguriola,

*quo consimilia dein facilius ædificari queant. Quod, tamen præterea nequiquam est factum, quasi his ipsis in locis aut quadratis subinde forent construenda, quin potius ut compendiosius redderetur opusculum, ita ut cui ejusmodi tuguriolis suum adornare hortum visum fuerit, pro horti conditione & in convenientiori loco periculum facere ei liberum sit.*

*In hoc autem volumine explicata figuræ, inservire poterunt hortulanis non tantum, verum etiam quam plurimis aliis artificibus, puta textilia tractantibus, pictoribus, fabris lignariis, ephippiariis, &c.*

*Hactenus traditæ instructionis beneficio, modum & rationem areolas dimetiendi & formandi facile intelliget & assequetur Lector : rogatus interim, ut quantum eidem jucunditatis & utilitatis afferre fuit animus auctori, tantundem & ille inde percipiat.*

[f. \*\*2v<sup>o</sup>]

#### LA MANIERE DE DRESSER LES COMPARTIMENTS ET PARTERRES.

Jaçoit que les figures et portraits de nos parterres soient représentés avec non moins d'industrie et d'artifice qu'avec la proportion laquelle y est requise, tellement qu'il serait aisé de les tirer sur le papier, ou les compasser sur un morceau de terre ; si est-ce que pour rendre la chose plus utile et plus facile à quiconque il plaira les voir ou s'en servir, il a semblé qu'il ne serait hors de propos d'en prémettre la manière et l'instruction suivante.

Est requis avant que de venir à la direction des compartiments, savoir combien de pieds l'étendue de la place contient, puis la tenir à l'équerre, jusqu'à tant qu'elle soit réduite à un vrai carré, soit sur du papier, soit sur la terre, ce que n'étant, difficilement en pourrait-on venir à bout. En après avec le râteau tu tiendras la terre tant nette, menue et unie, qu'il ne s'y trouve aucun gazon ni pierre qui l'empêche.

Et en compartissant il est requis aussi que le morceau de terre ou le carreau soit de quatre pieds de large et ses allées de deux, ce que les jardiniers estiment le plus beau et plus profitable, ainsi qu'il apparaîtra par les figures et portraits suivants. Que si tu désires en disposer à ton plaisir et selon la commodité de ton jardin, tu y en pourras ajouter ou en ôter en faisant tes compartiments, pourvu qu'à tout le moins les allées soient de la moitié plus étroites que le morceau.

Prends garde aussi que deux carreaux ou deux allées ne s'entretochent l'une l'autre, ainsi qu'il y ait toujours, entre deux morceaux de terre, une allée.

Partant si tu désires dresser des compartiments, ton morceau de terre étant en tous ses coins bien aligné en carré, tu choisiras, dans ce petit volume, une figure à proportion de même espace et étendue que ta terre, et laquelle te semblera pouvoir mieux servir à ton dessein, puis la tireras sur du papier en la manière que s'ensuit.

Pose une jambe du compas en l'un des coins et prends environ la largeur de quatre pieds, où c'est qu'ayant fait un point, ce sera déjà pour un morceau de carreau. Puis, avec un autre compas à demi aussi loin (qui font deux pieds pour les allées), tu feras derechef un point ; de là, prendras encore un morceau de terre, jusqu'à tant que ton carreau soit comparté également en autant de pieds que ta figure le requiert, se rapportant icelle exactement au coin vis-à-vis duquel tu entends de faire tes compartiments. Cela ainsi fait, autant t'en faudra<-t->il faire des autres trois côtés. Après ce, tu mettras ta ligne de point en point vis-à-vis,

f. \*\*3

et tireras avec une touche d'os ou de plomb autant de lignes rompues que les points que tu avais faits te montreront, jusques au bout de la place. Fais-en de même ès autres côtés, comme il est à voir en la première figure marquée par E et F. Cela fait, tu auras tes lignes rompues d'une droite figure toutes accomplies.

La manière de passer plus outre se reconnoîtra plus facilement par la figure n<sup>o</sup> A en laquelle tu verras tous les projets comme il convient disposer le morceau de terre par compartiments et les lignes rompues par petits points.

Que si ta figure te semble bien tirée sur la charte, suivant qu'il a été montré, et que tu désires la former sur terre, tu feras de même aux compartiments des lignes rompues comme tu en

as fait sur le papier, sinon qu'au lieu de ton compas, il te faudra servir de la toise ou d'une perose [perche] à mesurer, sur laquelle tu marqueras quatre pieds, puis deux. Mesure avec icelle les pieds marqués dès l'un des coins à l'autre, et où c'est que les quatre pieds se rencontreront sur la terre, plantes-y une fiche et, auprès des deux pieds, une autre, et ainsi conséquemment jusqu'à ce que tu sois retourné au coin où tu avais commencé. Tes fiches étant ainsi plantées, tu tendras un cordeau dès chaque fiche vis-à-vis de la plus proche, la raidissant et bandant un peu ferme, à ce qu'il soit droit, en même manière que tu as fait des lignes rompues. Puis, lorsque ainsi en sera fait de tous les côtés, tu jugeras de tes compartiments par la figure qui est tirée sur le papier, ne te restant autre besogne à faire, sinon enclore ton carreau de bordures de buis, ou de ce que te semblera bon, selon que ta figure t'en donnera éclaircissement.

Et si tu veux partager une figure ou morceau de terre à lignes à demi transversantes, sers-toi de même de la figure droite qui a été précédemment enseignée, pourvu qu'elle soit compassée en autant de parties que chaque carreau le requiert.

Tu mettras donc l'une des jambes de ton compas en un coin, et l'étendras jusques à huit ou dix pieds, faisant avec icelui aux deux côtés divers A et C deux points, lesquels tu joindras ensemble avec une ligne, comme il est à voir en la figure n° 2, au coin marqué par B. Après cela, tu tireras dès le coin B et C encore une ligne tout à travers des deux coins, puis à l'endroit qu'elles se croiseront, tu y feras un point dès lequel tu mesureras à chaque côté deux ou trois points à deux pieds loin l'un de l'autre, feras aussi de même ès autres côtés. En après tu joindras les points ensemble, lesquels pour meilleure instruction j'ai marqués en la première figure mentionnée sur la ligne E et F, avec 1, 2, 3, 4, jusques à 8. Et pour surcroît d'éclaircissement, prends devant toi la figure B, laquelle t'en donnera toute adresse.

Quant à ce que concerne la disposition des figures qui sont totalement à lignes traversantes, la façon de partager en droite forme n'y peut beaucoup servir, comme en ceux qui sont à demi-lignes traversantes ; ainsi, il faut premièrement chercher le milieu, lequel étant trouvé, tu tireras d'icelui en façon de croix l'un sur l'autre une simple ligne rompue, ou bien, s'il arrivait qu'un carreau eût au milieu une allée, tu lui bailleras, comme nous avons dit, deux pieds (je veux dire des simples lignes à chaque côté un pied), autant t'en conviendra<-t->il faire sur les coins selon qu'il t'a été montré ès figures qui sont à moitié lignes traversantes. Puis donc que ces figures ne se ressemblent en leurs compartiments comme font les

[f. \*\*3v°]

précédentes, et qu'en plusieurs le cercle est fort usité, de façon qu'on ne peut trouver un vrai compartiment de lignes rompues, lesquelles sont les plus utiles. Pourtant, le compartiment du n° 3 (à la mode duquel la plus grande partie peut être faite), comme aussi la figure C en donnera suffisante instruction.

En outre, il y a plusieurs carreaux, lesquels, pour la plupart, se font avec le cercle et n'ont besoin d'être compassés, signamment ceux qui sont façonnés à la française, n'ayant sinon quelques simples lignes rompues ou points, ce que le compas montrera par l'usage. Cependant, mon intention est de brièvement donner à connaître comme c'est qu'il convient manier le compas sur la terre.

Pourvois-toi donc d'un compas de bois aussi grand que le morceau de terre te semblera être, ou plus, pour en mesurer avec icelui l'espace d'icelle ; après ce d'un ou plusieurs blochets de trois ou quatre doigts de large ou environ, aiguisés et pointus devers le bas et plats devers dessus, avec un petit trou dans lequel ton compas se puisse tenir. Plante lesdits blochets en terre, où tu auras besoin d'un point pour en tirer quelque chose avec le compas, soit au milieu ou ailleurs. Mets là une jambe de ton compas dans ledit blochet, et avec l'autre tire la rondeur de ton cercle autant qu'il est requis. En après, tu mettras ton blochet plus loin, où il sera nécessaire, ce qui est fort aisé, sans te faire beaucoup tourner d'un côté et d'autre et fouler la terre, ainsi tu tiendras ferme auprès des points et pourras tirer avec le compas ce que tu désires.

Il y a encore un autre moyen avec le cordeau, en cas que l'on ne puisse avoir aucun compas, auquel cordeau se fait un nœud courant qui se met à un bâton, le tournant à l'entour

doucement. En après faut ficher le bâton en terre où il est besoin d'un point. Puis prendras avec un autre bâton le bout de la corde et marqueras avec icelui l'entour de la terre, autant qu'il sera requis. Mais d'autant que le cordeau est parfois incertain et qu'aisément il lâche, dont il faut beaucoup courir et fouler la terre, j'estime n'être besoin d'en faire autre mention.

Pour ce qui concerne le quatrième compartiment de la première figure, icelui ne pouvant servir en beaucoup de figures, il n'a été mis là à autre sujet sinon pour les labyrinthes, et que s'il se rencontrait une figure ou carreau à partager, lequel ne se peut rapporter aux autres compartiments, on pourra se servir de celui-ci.

Et quant à la construction des labyrinthes, les figures représentées la donnent suffisamment à entendre, dont n'est besoin d'en faire grand discours.

Il y a trois autres figures, les deux premières desquelles on se sert aux jardins potagers, lesquelles montrent la manière de les compasser dextrement et plus à profit, n'ayant besoin d'aucunes bordures de buis, ainsi peuvent être façonnées en telle forme tous les ans. À chaque allée convient donner un pied et demi et au morceau, quatre. Ce qu'étant dès les allées on pourra nettoyer lesdits morceaux de terre sans aucunement marcher par-dessus. Pour la troisième figure, elle sert à arranger les arbres dans les vergers en droites lignes et égale distance les uns des autres, y aller et passer par telle voie que l'on désire. Est montré aussi par ces lignes rompues à petits points dans cette figure comment il faut tirer les cordeaux.

Outreplus se voit l'étendue des figures, à savoir combien chacune figure d'icelle contient de pieds où c'est que la lettre P dénote un pied pour les comparti-

[f. \*\*4]

ments à la française et labyrinthes, chacun les pourra dresser à son plaisir, ou plus grands, ou moindres, pour n'être pas compassés selon les pieds.

Ce petit œuvre, pour meilleure instruction, est divisé brièvement et distinctement en trois livres.

Au premier livre sont représentées plusieurs belles et utiles figures à la manière que l'on a accoutumé de les partager en Allemagne ès jardins des Princes et autres de plaisance, cause pourquoi elles sont nommées par les jardiniers « figures » ou « compartiments à l'allemande ».

Au second livre suivent les figures à la française, lesquelles sont entrelacées de sorte que les allées s'entrecroisent comme lacs d'amour ou autres chose qui s'entrecroisent. Et d'autant qu'elles sont fort communes en France, voilà aussi pourquoi elles sont appelées « figures à la française » ou « figures entrelacées ».

Dans le troisième sont quant et quant rapportés plusieurs beaux et des mieux choisis labyrinthes, dans lesquels (comme aussi ès autres figures) où la commodité et l'espace du milieu le porte, vous trouverez cinquante des plus rares et mieux bâties cabanes pour en pouvoir construire de semblables. Ce que toutefois n'a été fait comme si de nécessité elles devaient être mises en ces mêmes lieux et morceaux de terre, ainsi seulement afin que ce petit besogné en fut de tant plus raccourci et enrichi. D'icelles cabanes chacun qui voudra embellir son jardin le pourra faire selon la commodité du lieu et qu'il trouvera être le plus convenable.

Au reste, les portraits représentés dans ce petit volume pourront de beaucoup servir non seulement aux jardiniers, mais encore à plusieurs autres gens de métier qui travaillent en tapisserie, broderie, portraiture, comme aussi aux menuisiers, selliers et autres, lesquels en feront leur profit.

Par cette sommaire instruction, le lecteur étant informé de la mode et manière de compasser les jardins et parterres, il ne trouvera la chose difficile à toutes les fois qu'il lui plaira d'en faire la preuve, étant prié d'avoir ce labeur autant à gré qu'on a désiré de lui apporter en icelui de profit et de contentement.

[Texte allemand]

[f. \*\*4v°

Texte allemand

f. \*\*\*1

[Texte allemand]  
[f. \*\*\*1v°  
Texte allemand]  
f. \*\*\*2  
[Texte allemand]  
[f. \*\*\*2v°  
Texte allemand]  
f. \*\*\*3  
[Texte allemand]  
[f. \*\*\*3v°  
Texte allemand]  
[f. \*\*\*4  
Texte anglais]  
[f. \*\*\*4v°  
Texte anglais]  
f. \*\*\*\*1  
[Texte anglais]  
[f. \*\*\*\*1v°  
Texte anglais]  
f. \*\*\*\*2  
[Texte anglais]  
[n. f.]  
[p. 1]

PREMIER LIVRE DU TRESOR DES PARTERRES,  
propres tant pour les Allemands, Français, Anglais, Italiens et Espagnols.

[p. 2]  
p. 3  
[Figure]  
p. 4  
[Figure]  
p. 5  
[Figure]  
p. 6  
[Figure]  
p. 7  
[Figure]  
p. 8  
[Figure]  
p. 9  
[Figure]  
p. 10  
[Figure]  
p. 11  
[Figure]  
p. 12  
[Figure]  
p. 13  
[Figure]  
p. 14  
[Figure]  
p. 15



[Figure]  
p. 16  
[Figure]  
p. 17  
[Figure]  
p. 18  
[Figure]  
p. 19  
[Figure]  
p. 20  
[Figure]  
p. 21  
[Figure]  
p. 22  
[Figure]  
p. 23  
[Figure]  
p. 24  
[Figure]  
p. 25  
[Figure]  
p. 26  
[Figure]  
p. 27  
[Figure]  
p. 28  
[Figure]  
p. 29  
[Figure]  
p. 30  
[Figure]  
p. 31  
[Figure]  
p. 32  
[Figure]  
p. 33  
[Figure]  
p. 33  
[Figure]  
p. 34  
[Figure]  
p. 35  
[Figure]  
p. 36  
[Figure]  
p. 37  
[Figure]  
p. 38  
[Figure]  
p. 39  
[Figure]

p. 40  
[Figure]  
p. 41  
[Figure]  
p. 42  
[Figure]  
p. 43  
[Figure]  
p. 44  
[Figure]  
p. 45  
[Figure]  
p. 46  
[Figure]  
p. 47  
[Figure]  
p. 48  
[Figure]  
p. 49  
[Figure]  
p. 50  
[Figure]  
p. 51  
[Figure]  
p. 52  
[Figure]  
p. 53  
[Figure]  
p. 54  
[Figure]  
p. 55  
[Figure]  
p. 56  
[Figure]  
p. 57  
[Figure]  
p. 58  
[Figure]  
p. 59  
[Figure]  
p. 60  
[Figure]  
p. 61  
[Figure]  
p. 62  
[Figure]  
p. 63  
[Figure]  
p. 64  
[Figure]  
p. 65

[Figure]  
p. 66  
[Figure]  
p. 67  
[Figure]  
p. 68  
[Figure]  
p. 69  
[Figure]  
p. 70  
[Figure]  
p. 71  
[Figure]  
p. 72  
[Figure]  
p. 73  
[Figure]  
p. 74  
[Figure]  
p. 75  
[Figure]  
p. 76  
[Figure]  
p. 77  
[Figure]  
p. 78  
[Figure]  
p. 79  
[Figure]  
p. 80  
[Figure]  
p. 81  
[Figure]  
p. 82  
[Figure]  
p. 83  
[Figure]  
p. 84  
[Figure]  
p. 85  
[Figure]  
p. 86  
[Figure]  
p. 87  
[Figure]  
p. 88  
[Figure]  
p. 89  
[Figure]  
p. 90  
[Figure]

p. 91  
[Figure]  
p. 92  
[Figure]  
p. 93  
[Figure]  
p. 94  
[Figure]  
p. 95  
[Figure]  
p. 96  
[Figure]  
p. 97  
[Figure]  
p. 98  
[Figure]  
p. 99  
[Figure]  
p. 100  
[Figure]  
p. 101  
[Figure]  
p. 102  
[Figure]  
p. 103  
[Figure]  
p. 104  
[Figure]  
p. 105  
[Figure]  
p. 106  
[Figure]  
p. 107  
[Figure]  
p. 108  
[Figure]  
p. 109  
[Figure]  
p. 110  
[Figure]  
p. 111  
[Figure]  
p. 112  
[Figure]  
p. 113  
[Figure]  
p. 114  
[Figure]  
p. 115  
[Figure]  
p. 116

[Figure]

p. 117

[Figure]

p. 9 (*vi*) [en réalité : 119]

[Figure]

p. 118

[Figure]

p. 120

[Figure]

p. 121

[Figure]

[p. 122]

p. 123

LIBER SECUNDUS THESAURI AUREOLARUM GALIICARUM.

LIVRE SECOND DU TRESOR DES PARTERRES FRANÇAIS.

[Titre allemand du second, livre]

[Titre anglais du second livre]

p. 124

[Figure]

p. 125

[Figure]

p. 126

[Figure]

p. 127

[Figure]

p. 128

[Figure]

p. 129

[Figure]

p. 130

[Figure]

p. 131

[Figure]

p. 132

[Figure]

p. 133

[Figure]

p. 134

[Figure]

p. 135

[Figure]

p. 136

[Figure]

p. 137

[Figure]

p. 138

[Figure]

p. 139

[Figure]  
p. 140  
[Figure]  
p. 141  
[Figure]  
p. 142  
[Figure]  
p. 143  
[Figure]  
p. 144  
[Figure]  
p. 145  
[Figure]  
p. 146  
[Figure]  
p. 147  
[Figure]  
p. 148  
[Figure]  
p. 149  
[Figure]  
p. 150  
[Figure]  
p. 151  
[Figure]  
p. 152  
[Figure]  
p. 153  
[Figure]  
p. 154  
[Figure]  
p. 155  
[Figure]  
p. 156  
[Figure]  
p. 157  
[Figure]  
p. 158  
[Figure]  
p. 159  
[Figure]  
p. 160  
[Figure]  
p. 161  
[Figure]  
p. 162  
[Figure]  
p. 163  
[Figure]  
p. 164  
[Figure]

p. 165  
[Figure]  
p. 166  
[Figure]  
p. 167  
[Figure]  
p. 168  
[Figure]  
p. 169  
[Figure]  
p. 170  
[Figure]  
p. 171  
[Figure]  
p. 172  
[Figure]  
p. 173  
[Figure]  
p. 174  
[Figure]  
p. 175  
[Figure]  
p. 176  
[Figure]  
p. 177

LIBER TERTIUS LABYRINTHORUM.

LIVRE TROISIEME DES LABYRINTHES.

[Titre allemand du troisième livre]

[Titre anglais du troisième livre]

p. 178  
[Figure]  
p. 179  
[Figure]  
p. 180  
[Figure]  
p. 181  
[Figure]  
p. 182  
[Figure]  
p. 183  
[Figure]  
p. <1>84  
[Figure]  
p. 185  
[Figure]  
p. 186  
[Figure]  
p. 187

[Figure]  
p. 188  
[Figure]  
p. 189  
[Figure]  
p. 190  
[Figure]  
p. 191  
[Figure]  
p. 192  
[Figure]  
p. 193  
[Figure]  
p. 194  
[Figure]  
p. 195  
[Figure]  
p. 196  
[Figure]  
p. 197  
[Figure]  
p. 198  
[Figure]  
p. 199  
[Figure]  
p. 200

Fin du trésor des parterres et des labyrinthes.